



Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community*

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)

Fiesta de la TRANSFIGURACIÓN

©LPi

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext. 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA,
youth empowerment specialist
JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Karen MERINO, case manager
(ext. 1005) KarenM@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, director of caritas programming
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext. 1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Deacon Nelson TORRES, programming manager
(ext. 1007) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 1013) - WalterW@holyfamilyforall.org

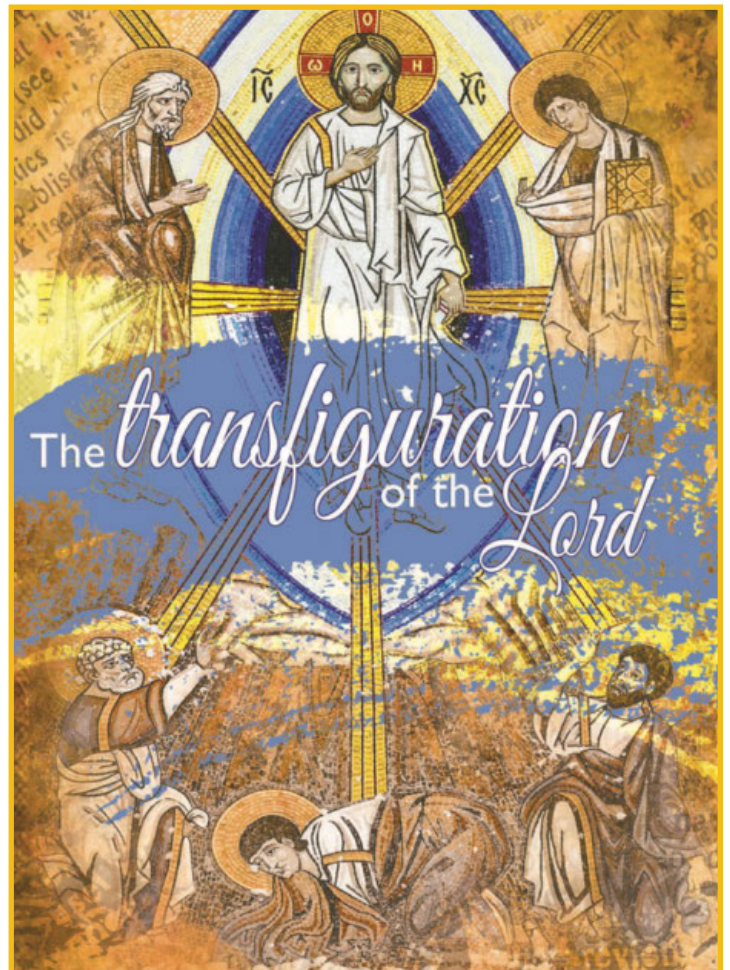
PARISH LEADERS

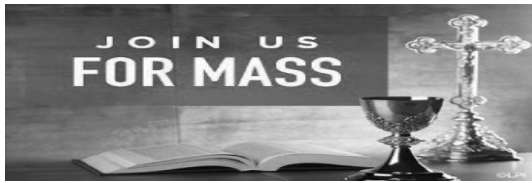
PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez





Saturday, August 5 - Weekday

The Dedication of the Basilica of Saint Mary Major, BVM
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people
 4:30 PM (SH) - (English) - For the people

Sunday, August 6 - The Transfiguration of the Lord

8:00 AM (SL) - (English) - De Biase Family
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Stanisława Życzkowskiego
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Familia Rojas Pelaez
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Hobor Family
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Monday, August 7 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Tuesday, August 8 - Saint Dominic, Priest

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people
 7:00 PM (SJ) - For the people

Wednesday, August 9 - Weekday

Saint Teresa Benedicta of the Cross, Virgin & Martyr
 7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people
 7:00 PM (SH) - Spanish) - Sara Perez Quiroz

Thursday, August 10 - Saint Lawrence, Deacon & Martyr

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, August 11 - Saint Claire, Virgin

7:00 AM (SL) - (English) - Giovanni Thomas
 8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L Kosik

Saturday, August 12 - Weekday

Saint Jane France de Chantal, Religious, BVM
 8:00 AM (SH) - (English) - Austin C Kosik, Sr 20th anniversary
 4:30 PM (SH) - (English) - Richard Giarde 10th anniversary

Sunday, August 13 - Nineteenth Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Zofii Hrymoć
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Jose Ramos
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Esther Didam Szenasi
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Rosa Ferrer Bonos
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people



Weekly Offertory

7/23/2023 - \$3,402

To donate online, go to our website: holyfamilyforall.org.
 Click on **DONATE**.



FAMILY MILESTONES


July 2023

Blessings & Congratulations

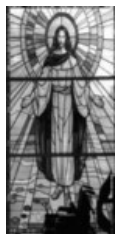
Baptisms: Izaak Torres Valentin
 Sofia Perez Anaya

Quinceañeras: Melanie Contreras
 Valeria Velasquez Vasquez
 Yeraldi Hernandez Fernandez
 Nilda Alexa Hernandez Carmona
 Amy Reyes
 Andrea Reyes
 Xochitl Solano

Weddings: Orquida Santiago
 y Sabrino Quinterro
 Cecilia Santiago
 y Fabian Quinterro



PROJECT IMT CORNER
 Welcome back to our NeXt Level cohort: Neybery, Dayana, Dariana and Jenn! They just returned from their week-long Level Up Retreat in Trenton, NJ. We are excited to see their how they put what they have learned into action.




SACRAMENTS
 For details regarding baptisms, quinceañeras, weddings, anointing of the sick, as well as Family Faith Formation, please call the HFP Parish Center at (732) 545 - 1681 Ext 1001, Jennifer or 1002, Lizette.

PLEASE PRAY FOR THE SICK

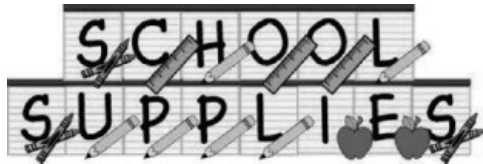
ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names to this list of the sick:

Brian Barry, Zofia Baginski,
 Zofia Lesiak, Thomas Leskowski,
 Jadwiga Pawlowska, Wladystaw Prosciak,
 Roman Szwarz, Irena Szewczak, Brian Ward,
 John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates,
 Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz,
 Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito,
 Maria Colon, Jaxson Rivera,
 Pani Julia Zyczkowski



IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Middlesex County Right to Life is hosting a Pro-life exhibit at the 2023 Middlesex County Fair as we have done for many years in the past. More volunteers are needed to staff the table for either 2 or 2 ½ hour shifts. New volunteers are paired with experienced volunteers. A free pass good for all day at the fair is provided to all volunteers. **The fair runs from August 7th through August 13th.** Here is a chance to do something truly worthwhile. **To volunteer, please call Gerry at 732-251-5879 and leave a message. She will call you back.**



Back to School Supplies Collection

Please help us by donating school supplies to send our children back to school with the tools they need to have a successful year. Some school supplies that can be donated: Back-packs, Pencils, Markers, Crayons, Highlighters, Notebooks, Erasers, Scissors, Glue Sticks, Folders, Pencil Cases, Pencil Sharpeners. Drop them off in back of the 3 HFP worship sites. See box marked Back to School. Thank you.

DIOCESAN EVENTS

Talk: Finding God in Our Brothers and Sisters. (Spanish)

We invite you to learn more about Catholic Social Teaching and our call to care for others and our environment. Wednesday, August 9, 2023 from 7:00 pm to 9:00 pm. The event is free, but previous registration is appreciated. St. John Neumann Pastoral Center (146 Metlars Ln, Piscataway NJ).

Registration at diometuchen.org hispanicevangelization For more information please contact us at Lescobar@diometuchen.org or call 732 243 4573.

Hispanic Bible School (Spanish)

The Diocese of Metuchen will launch a new cycle of the Hispanic Bible School. The School offers 9 basic courses (Introduction to the Sacred Scriptures, Pentateuch, Historical Books, Prophets, Sapiential Literature, Gospels, Pauline Letters, Catholic Letters, Revelation) each one of 7 sessions.

Classes will be held in person on Thursday from 7:00 pm to 9:00 pm at St John Neuman Pastoral Center (146 Metlars Ln, Piscataway NJ), the attendee should not to have more than 2 absences per course. At the end of each course, the attendee will obtain an evaluation such as pass or fail; upon passing the 9 courses, they will get a certificate.

On September 14, 2023 we will start the Introduction of Sacred Scriptures course. This course is mandatory to continue with other courses, and has a cost of \$35 per person.

For more information and registration visit www.diometuchen.org/taller-de-biblia-introduccion or contact us at Lescobar@diometuchen.org or 732 243 4573 .

ANNUNCIO IMPORTANTE

El derecho a la vida del condado de Middlesex está organizando una exhibición Pro-vida en la Feria del Condado de Middlesex de 2023, como lo hemos hecho durante muchos años en el pasado. Se necesitan más voluntarios para atender la mesa en turnos de 2 o 2 ½ horas. Los nuevos voluntarios se emparejan con voluntarios experimentados. Se proporciona un pase gratis válido para todo el día en la feria a todos los voluntarios. **La feria va desde el 7 de agosto hasta el 13 de agosto.** Esta es una oportunidad de hacer algo que realmente valga la pena. **Para ser voluntario, llame a Gerry al 732-251-5879 y deje un mensaje. Ella te devolverá la llamada.**

Colección de útiles para el regreso a la escuela



Por favor, ayúdenos a donar útiles escolares para que nuestros niños regresen a la escuela con las herramientas que necesitan para tener un año exitoso. Algunos útiles escolares que se pueden donar son: Mochilas, Lápices, Marcadores, Crayones, Resaltadores, Cuadernos,, Borradores, Tijeras, Borradores, Carpetas, Cajas de lápices, Sacapuntas Déjelos en la parte de atrás de los 3 sitios de adoración de HFP. Vea el recuadro marcado Regreso a la escuela. Gracias.

EVENTOS DIOCESANO

Charla: Descubriendo a Dios en Nuestros Hermanos

Te invitamos a conocer más sobre la Doctrina Social de Iglesia y nuestro llamado al cuidado de los demás y de nuestro entorno. Miércoles, 9 de Agosto de 2023 de 7:00 pm a 9:00 pm El evento no tiene costo, pero requiere registro previo. Centro Pastoral St John Neumann (146 Metlars Ln, Piscataway NJ).

Para más información contáctanos en Lescobar@diometuchen.org o llama al 732 246 4573. Registro: diometuchen.org/hispanicevangelization

Escuela Bíblica Hispana

La Diócesis de Metuchen iniciará un nuevo ciclo de la Escuela Bíblica Hispana. La escuela ofrece 9 cursos básicos (Introducción a las Sagradas Escrituras, Pentateuco, Libros Históricos, Profetas, Sapientiales, Evangelios, Cartas Paulinas, Cartas Católicas y Apocalipsis) cada curso de 7 clases. Las clases son presenciales los Jueves de 7 a 9 pm en el Centro Pastoral St John Neumann (146 Metlars Ln, Piscataway NJ), los asistentes no podrán tener más de dos ausencias por curso. El asistente recibirá una calificación de aprobado o no aprobado al final de cada curso, y quien apruebe los 9 cursos recibirá certificado.

El 14 de Septiembre de 2023 iniciamos el curso de Introducción a las Sagradas Escrituras. Este curso es obligatorio para continuar con el resto del programa y tiene un costo de \$35.

Para más información y registro visite www.diometuchen.org/taller-de-biblia-introduccion o contáctenos en Lescobar@diometuchen.org or 732 243 4573 .



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
XVIII Niedziela Zwykła
6 sierpnia 2023 r.

36 Piesza Pielgrzymka z Great Meadows, NJ, do Amerykańskiej Częstochowy w Doylestown, PA, odbędzie się w dniach **od 10 do 13 sierpnia**. Rozpoczęcie pielgrzymki w czwartek, 10 sierpnia, o godz. 7:00 rano w parafii Św. Piotra i Pawła w Great Meadows, NJ. Rejestracja zaczyna się o godz. 5:30 rano. Zakończenie pielgrzymki w niedzielę, 13 sierpnia, Mszą Świętą o godz. 12:00 w Amerykańskiej Częstochowie. Msza Św. odprawiana jest codziennie. Będzie wiele okazji do spowiedzi św., przemyśleń, nawiązania nowych przyjaźni, refleksji i rozmowy. Pielgrzymka ma charakter modlitewny i pokutny. Pielgrzymów obowiązuje właściwe zachowanie się i odpowiedni strój.

Dzisiejsza **druga kolekta** zostanie przeznaczona na **Stowarzyszenie św. Wincentego a Paulo**.

Trwa czas wakacyjnego wypoczynku. Wykorzystajmy go na pogłębienie naszych relacji z Bogiem i **pamiętajmy o niedzielnej Mszy Świętej** podczas naszych wakacyjnych wyjazdów.

Życzymy wszystkim wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

PARISH ANNOUNCEMENTS
Eighteenth Sunday in Ordinary Time
August 6, 2023

36th Walking Pilgrimage from Great Meadows, NJ, to American Częstochowa, in Doylestown, PA, will take place from **August 10 to August 13**. The pilgrimage begins on Thursday, August 10, at 7:00 a.m. at St. Peter and Paul Parish in Great Meadow, NJ. It ends on Sunday, August 13, with the Holy Mass at 12:00 p.m. Holy Mass will be celebrated every day. There will be many opportunities for confession, reflection, making new friends, and conversation. The pilgrimage has a prayerful and penitential character. Pilgrims are obliged to behave properly and dress appropriately.

Today's **second collection** will be for **St. Vincent de Paul Society**.

The summertime is here – use it to get closer to God. Please, remember about **Sunday's Mass** during your vacation.

God's blessings to everyone for today's Sunday, as well as for the coming week.



SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH
A Sunday Reflection
by István Horváth

Eighteenth Sunday in Ordinary Time

The Miracle of the Loaves of Bread and Fish.

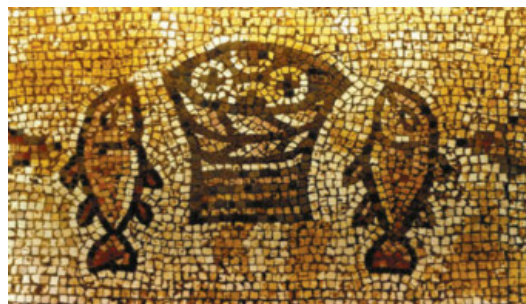
Jesus taught the vast crowds that followed Him, and His heart was moved with pity for them, and He cured their sick. **Mt 14:14** When evening came, He fed them; **“Taking the five loaves and two fish, and looking up to Heaven, He said the blessing, broke the loaves, and gave them to His Disciples, who then gave them to the crowds to eat.” Mt 14:19**

As in the miracle of the multiplication of the loaves of bread, Jesus gives Himself totally to us spiritually in the Eucharist. And as with Communion, there is always enough left over after all have received that the rest is returned to the Tabernacle for safekeeping, so that nothing is wasted. One can view this as poor planning: not taking a count of all those that want to receive Him. However, it is the opposite that is the reality. God always pours out an abundance of grace upon His people and it is His people that choose not to partake and receive Him.

This truth of not accepting the Lord to be our life’s guide is true not just for the lowly, but also for teachers and governors of the faith and of society. When we connive to appease the masses that are beholden to us telling them what they want to hear and do not act to uphold God’s Commandments, we cheat God of His due praise. This in turn makes our sacrifices to Him defective and defiles the table of the Lord causing His people to withhold tithes and sacrificial contributions. This causes more misery and more impoverishment.

When is it that our God does not give Himself to us wholly? Is it not that we are those, who choose not to accept Him? If we say, “All evildoers are good in the sight of the Lord, and He is pleased with them.” **Mal 2:17** Because, “The evildoers not only prosper, but even test God and escape.” **Mal 3:15** Then we might conclude, it is okay to sin. But this is not what Our Lord means when He allows both good and evil to grow up alongside each other. He expects the good to hold fast to His Commandments, and gives evildoers time to repent and mend their ways. But no one escapes His judgment.

It is right and just for those, who can strengthen and can discipline by their words of instruction, to do so and keep His Commandments, for the day of reckoning will come or may already be upon us, which time we may have squandered. On that day, Our Lord will be moved with pity to cure us of our sicknesses and yet we will still send back the wicker baskets twelve times full of leftover graces.



GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)
732-545-1344 | Fax: 732-296-0941
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO
Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round
732-626-5900
www.cfttaxinc.com
brapa2@aol.com
1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Selover
Funeral Home
 555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK
732-828-2500
 RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443
 GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063
www.seloverfuneralhome.com

NEVER MISS
 OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
 to you every week.

Visit www.parishesonline.com



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection
 From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

833-287-3502



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
 Residential & Commercial
 Sales and Service
 All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,
 PLUMBING
 HEATING &
 COOLING**

NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
www.daltonephc.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
 New Brunswick, New Jersey 08901
 (732) 545-4040
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
 Edison, New Jersey 08817
 (732) 572-0076
 FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
 and Support Our Parish!

CONTACT ME
Douglas Shaller

dshaller@4LPi.com
 or (800) 477-4574 x6458

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and
 purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator

IF YOU LIVE ALONE You Need

MDMedAlert!TM
 At HOME and AWAY!

As Low As
\$19⁹⁵
 /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Family
- ✓ GPS & Fall Alert



CALL NOW!
800.808.9294



md-medalert.com



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936